

書評：Playing in isolation: a history of baseball in Taiwan.

(孤立中的榮耀：臺灣棒球史)

林楹程

國立臺灣體育運動大學體育學系研究所

書名：(孤立中的榮耀：臺灣棒球史) (Playing in isolation: a history of baseball in Taiwan.)

作者：孟峻瑋 (Junwei Yu)

出版社：University of Nebraska Press

出版時間：2007

頁數：249 頁

售價：24.00 美元

摘要

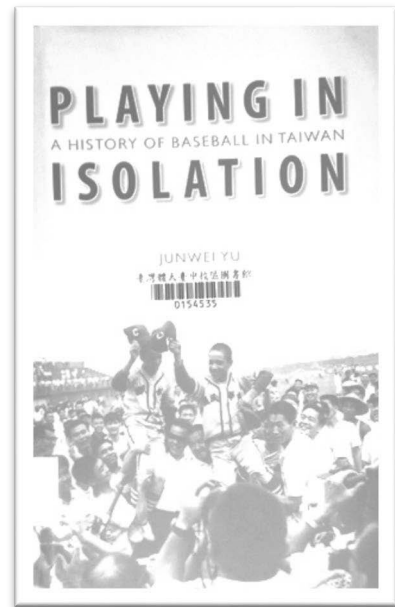
Playing in isolation 是一本臺灣棒球英文專書，提供給全世界讀者用不同的角度認識臺灣，本文將英文專書的七個章節一一簡述，提供讀者能快速了解棒球英文專書的內容。利用分析國內外報章雜誌與學者的書評，了解國內外讀者對於臺灣棒球英文專書的看法，綜合以上的看法更能了解臺灣棒球的興衰起落，提供讀者更多不同的角度洞悉英文專書的內文。

關鍵字：歷史、棒球、業餘棒球、英文專書

壹、緒論

臺灣旅外棒球選手可以用不勝枚舉來做形容，2006 年王建民在美國職棒投出單季 19 勝時，更是將臺灣瘋棒球的熱潮推向另一層次的高峰，也再次向全世界行銷臺灣的地理位置，但臺灣珍貴的棒球歷史卻沒有透過這樣的熱潮推向全世界。在 2007 年以前寫有關於臺灣棒球歷史專書並不多表一為筆者所做的整理，1994 年以後並沒有出過相關的專書，直到 2003 年才由謝仕淵與謝佳芬共同出書，這本臺灣棒球一百年是以主題式方式進行撰寫與編年史方式有所不同；2004 年徐宗懋所著的三冠王之夢多以圖片呈現臺灣棒球歷史，而孟峻瑋教授所著作的臺灣棒球王、旋動歲月：臺灣棒球百年史以及孤立中的榮耀：臺灣棒球史都是以編年史的模式撰寫，依序以年代分別介紹臺灣的棒球歷史。

雖然中文的棒球專書持續的出版並提供國人參考與了解臺灣棒球的發展歷程，但始終沒有人著手撰寫關於臺灣棒球歷史的英文專書，剛好留學英國回臺的孟峻瑋在博士論文就是撰寫這方面的題材，在種種契機下驅使了孟峻瑋想為臺灣棒球史出一本英文專書供全世界讀者閱覽，並引領讀者深入了臺灣棒球的發展過程。



文就是撰
想為臺灣
引領讀者

(翻拍自 *Playing in isolation* 封面)

貳、架構

《孤立中的榮耀：臺灣棒球史》這本書總共分七個章節，依序為讀者介紹每章節所敘述的內容：

表一

2007 年以前有關臺灣棒球專書整理

| 作者 | 年份 | 書名 |
|-------------------------------|------|---------------------|
| 張敬果 | 1983 | 中華民國少年、青少年、青年棒球發展史實 |
| 簡永昌 | 1993 | 中華棒球史記 |
| 高正源 | 1994 | 東昇的旭日-中華棒球發展史 |
| 謝仕淵、謝佳芬 | 2003 | 臺灣棒球一百年 |
| 曾文誠、孟峻瑋 | 2004 | 臺灣棒球王：棒球不死 故事還在繼續 |
| 徐宗懋 | 2004 | 三冠王之夢 |
| 謝仕淵、謝佳芬 孟峻瑋、曾文誠 賈亦珍、唐盛梅 | 2006 | 旋動歲月：臺灣棒球百年史 |

一、1895-1945，柴球年代

敘述日治時期到民國政府時期棒球如何而發展開來，最一開始棒球是由日本人所引進的，當時的臺灣人稱棒球為柴球(臺語)，因為這樣運動有相當的危險性，使臺灣民眾起初根本不想參與這項運動，但在 1920 年代因為日本的教育體制與灌輸使臺灣人逐步認同棒球運動。棒球運動從排斥到接受可以知道日本人的致力推廣，一直到現在臺灣棒球都還有日本的文化烙印在上面。

二、1946-1967，棒球的黃金期

這段期間為何說是棒球的黃金年代呢？在這期間全臺民眾會自主性組隊發展，因為秉持對棒球的一份熱誠與喜愛，沒有外在誘因的干預，純粹

以內在動機的角度從事最愛的棒球運動。

三、1968-1974，紅葉與世界少棒聯盟冠軍

臺灣從 1968 到 1974 年這期間多次獲得世界少棒聯盟冠軍，可說是臺灣棒球最精彩的一頁。作者孟峻瑋卻是認為這是臺灣棒球悲哀的開端，使得棒球原始的初衷逐步失真。而這個開端可以追溯到 1968 年，來自臺東的紅葉少棒隊擊敗剛奪得第二十二屆世界少棒冠軍的日本隊，使得臺灣堅信自己在棒球上的實力，但紅葉少棒隊中已有冒名頂替的情況，甚至超齡的球員不佔少數，而這種求勝的醜陋手段破壞了原有的比賽精神，但這也使醜陋的手段在臺灣蔓延開來。當時的國民政府將體育做為一種政治工具，利用體育促進民眾的國家認同感，在那期間臺灣擁有棒球運動的學校迅速暴增，多數的家長更是為了利益將孩子送往棒球學校，對孟峻瑋來說這期間的棒球已淪為工具了，與所謂的業餘精神背道而馳。



翻拍自 Playing in isolation

四、1975-1989，棒球參與人口急遽下降

臺灣少棒在巔峰時期有多達 600 支隊伍，但在 1975-1989 年棒球人口數急遽下降，很重要的原因是 1976 年在美國舉行的威廉波特少棒賽禁止臺

灣參加大會舉辦之賽事，其理由為臺灣組隊不符合大會規則。這樣的情形當然重創了臺灣棒球，但無可否認的是臺灣出隊模式都是以各隊菁英為主軸參與比賽，有違世界少棒聯盟的組織章程。從這就能知道代表臺灣到威廉波特打球的誘因有多大，如果沒有這樣的利益臺灣政府根本不可能投入其中。

五、1990-1995，職業棒球的誕生

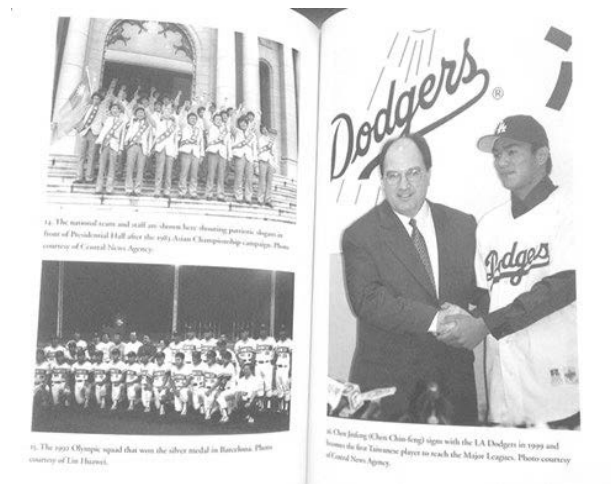
這期間臺灣職業棒球成立，提供國內球員有一個更高水準的殿堂，同一時期政府也在大力復興基層棒球，透過學校際棒球聯賽成立促使各級學校相繼成立棒球隊，當時政府為了振興棒球，提供給成立棒球隊的學校五萬塊資金作為補助，也提高學校組織棒球隊的意願。



翻拍自 Playing in isolation

六、多重危機，1996-2001

那段時期電視轉播權力的爭奪，再加上產生中華職棒以外的第二個聯盟，衍生許多權利與利益衝突。1996 年又爆發臺灣職棒首次的簽賭事件，暴力與賭金影響著職棒的生態並嚴重打擊臺灣棒球，抹滅棒球球迷的熱情。此時美國職棒的觸角伸入臺灣，成功簽下陳金鋒、曹錦輝、郭泓志等有名的選手，使臺灣棒球產生不同的變化，讓臺灣的棒球面臨內憂外患的情境。



翻拍自 *Playing in isolation*

七、轉捩點-2001 年世界盃

2001 年臺灣成功申請到世界盃的舉辦權，那年中華隊將士用命擊敗亞洲強權日本拿到第三名的佳績，帶給臺灣民眾新的感動，為何說 2001 年世界盃是轉捩點呢？在那之前棒球受到簽賭和假球的重創，球迷對棒球失去了以往的熱情，而 2001 年的世界盃再次凝聚臺灣球迷的心，但孟峻瑋還是認為這樣的成功還是無法改變民眾對體育的觀感，提出個人的想法為這樣的問題提出策略。

參、討論

國內外讀者都有對 *Playing in Isolation* 做出評價與表達個人見解，分析國內外者的書評與報導更能加深了解這本學術專書對臺灣棒球做出的貢獻。

一、報章雜誌對於臺灣棒球英文專書的看法

臺灣報章媒體總共有三家為這本英文專書做過詳盡的報導。三立電視台更是獨家專訪孟峻瑋，利用新聞台介紹這本書的重要性，可以了解臺灣對於棒球的重視不在話下。專書收集了許多相當珍貴的照片以及清楚描述

臺灣棒球精彩的奪冠歷程，也揭露一些不為人知的黑暗面，讓外國讀者用不同的視野看待這個棒球王國。揭露不願面對的史實並非想再次刺痛民眾的心，臺灣走過三冠王的年代也體會過職棒假球案的歷程，這些經驗雖然無法再帶領臺灣走向棒球最精華的歲月，卻是臺灣一路走來的事蹟。專書的用意並不是想踐踏中華隊在國際樹立起的聲譽，而是本著實事求是的精神讓全世界的讀者再次了解臺灣在國際孤立的情境下，依靠棒球開創榮耀的故事。

二、國內學者書評 *Playing in Isolation*

這本棒球英文專書總共分了七個章節，許立宏以簡短的字句為每章節提出該章節的重點，在最後也加註個人的想法。許立宏 (2007) 說臺灣固有的觀念始終無法脫離學術比運動重要這也讓運動領域難掩失望，同時肯定孟峻瑋敢於探索臺灣棒球的弊端與腐敗問題，用不同的方式呈現臺灣棒球的史實是希望能與傳統思維產生微妙的變化。許立宏也讚賞這本專書是體育領域的重要著作，也是提供給臺灣體育健康的決策者反思與借鏡。

筆者讚賞許立宏從教育視角來看待 *Playing in Isolation*，也點出臺灣僵化的傳統想法，對於文與武的差別待遇只能借鏡於歷史努力讓體育運動領域更加茁壯逐步受到重視。

三、賓州大學學者書評 *Playing in Isolation*

Playing in Isolation 給了教育領域寶貴的經驗，身為一個教師或是教育領域的學者，注重的不單只是大方向的決策也會試圖了解各地的教育狀況，專書述說臺灣少棒成長與茁壯的過程，深能引領讀者探究其歷史。對於運動醜聞的細節能描述如此詳細給予肯定與讚賞，內容絲絲入扣為人著迷，稱這本書是運動迷、政治愛好者與社會學家不可或缺的必讀書籍。

Shouse 副教授對於亞洲各國教育政策有極大的興趣，也認為臺灣的教育推展在亞洲屬於前段班。在短短的書評裡 Shouse 利用自己在教育領域的專業給予讀者不同的思維與路徑，更能提供教育領域不同的看法與經驗。

四、紐約大學學者書評 *Playing in Isolation*

文中吸引的章節為，探討棒球是如何引進臺灣，而日本人又如何利

用棒球來進行文化思想的同化，完整呈現早期臺灣重要的史實。同樣讓 Newman 眼睛為之一亮的地方，孟峻瑋對於原住民的文化在書中解釋相當很清楚，並把原住民那天生無懼的勇氣定義為臺灣棒球發展上相當重要的因素。臺灣成立了職業棒球聯盟同時也帶來了簽賭案件，揭露這段歷史的醜聞是 Newman 認為本書最為成功的地方。雖然這本書有小部分缺失但卻是認識臺灣棒球歷史相當重要的著作，是值得閱讀的作品。

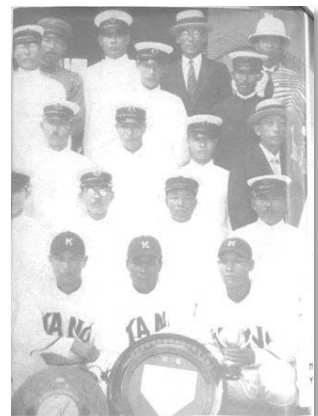
Newman 為 *Playing in Isolation* 所撰寫的書評並不是採用分段介紹的方式著墨，透過讀後感想加上對照自己本國的棒球發展史寫出獨樹一格的書評。藉由外國人的角度來檢視 *Playing in Isolation* 這本棒球英文專書，更能了解書中的所要加強的地方。

綜合以上論述可以知道國內外讀者對於敢於揭露臺灣棒球醜陋的弊端與簽賭給予一定的肯定，但書評與作者的原意總是有一些的出路，對於書名 *Playing in Isolation* 的定義孟峻瑋給了明確的解釋，訂定書名時是想呈現臺灣在那個孤立無援的年代利用棒球打出知名度，讓世界知道臺灣這個美麗的島嶼，孟峻瑋透過撰寫英文棒球專書探討臺灣棒球的史實。

臺灣棒球三冠王的年代確實是歷史上最精彩的一頁，但黃金時期卻是臺灣民眾自動自發，發自內心組織棒球隊，沒有外在的誘因單純以打棒球為目的。我們無法回到那純粹打棒球的年代，但我們希望可以再次激發愛棒球的那份熱誠。

肆、結論

Playing in Isolation: a history of baseball in Taiwan 花費孟峻瑋四年之久，可以說是孟峻瑋心瀝血之作，內文分成七個章節描述臺灣棒球歷史，從日據時期到國民政府執政棒球始終是一種政治的工具，為戰爭準備、宣揚國威以及提升國族認同感，但不可否認在這樣的推動下棒球已成為臺灣最認同的一種運動項目。臺灣歷經紅葉少棒、金龍少棒那叱吒風雲年代，也走過萬人空巷夾道歡迎的三冠王期間，更親身體會職棒假球簽賭的低潮，這本書或許讓人讀起來不會有太多愉悅感，但卻真實的



翻拍自 *Playing in isolation*

呈現臺灣不為人知的另一面，利用這樣的寫作手法更能將最完整的臺灣棒球呈現給外國讀者們，使讀者了解美麗的臺灣怎樣靠著棒球在國際立足。

參考文獻

- 孟峻瑋 (2006)。《旋動歲月：臺灣棒球百年史》。臺北市：中華民國棒球協會。
- 徐宗懋 (2004)。《三冠王之夢》。臺北市：大地。
- 高正源 (1994)。《東昇的旭日-中華棒球發展史》。臺北市：民生報。
- 張敬果 (1983)。《中華民國少年、青少年，青年棒球發展史實》。臺北市：張敬果。
- 曾文誠、孟峻瑋 (2004)。《臺灣棒球王：棒球不死 故事還在繼續》。臺北市：我識。
- 棒球的異想世界 (2008)。我的棒球老師-台灣之光-孟峻瑋-全球首本用英文撰寫
台灣棒球書籍-三立新聞專訪(讓全世界了解台灣人有多熱愛棒球)。取自
YouTube 網 址
<https://www.youtube.com/watch?hl=zh-TW&v=Q4zzwTnxOHs&gl=TW>
- 黃玉芳 (2007 年 6 月 2 日)。向老美介紹 台灣棒球 首本英文書出版，樹德科大
助理教授孟峻瑋 細數台灣棒球百年點滴 台灣之光王建民 出自這樣的環
境。《聯合晚報》，13 版。
- 鄭俊平 (2010)。第一本臺灣棒球英文書專訪《Playing in Isolation》作者孟峻瑋，
取自【天樞資訊網】閱讀看板文章網址
<http://bbs.nchu.edu.tw:8000/brdmore/B-tigers&141>
- 謝仕淵、謝佳芬 (2003)。《臺灣棒球一百年》。臺北市：果實。
- 簡永昌 (1993)。《中華棒球史記》。臺北市：簡永昌。
- Hsu, L (2008). Book review on playing in isolation: A history of baseball in Taiwan.
Journal of Sport History, 34(3), 536-538.
- Newman, R. (2008). Playing in Isolation: A History of Baseball in Taiwan (review).
NINE: A Journal of Baseball History and Culture, 17(1), 152-155.
- Shouse, R. (2007). Fascinating social history. Retrieved from *amazon* Web
site:<http://www.amazon.com/Playing-Isolation-History-Baseball-Taiwan/dp/0803211406>
- Yu, J. (2007). *Playing in isolation: a history of baseball in Taiwan*. Nebraska, NE:
University of Nebraska Press.